

Having visited the Island of Owhyhee, in the years 1792, 1793, and 1794; but particularly in the latter year, when we remained in Karakakooa Bay from the 14<sup>th</sup> of January to the 26<sup>th</sup> of February; I beg leave to inform all commanders of Vessels, &c. &c.; that we have been treated, with the greatest friendship, attention and hospitality, by the whole of the inhabitants of this Island; but particularly by Tamaak-haak, its King: to whose particular care I would recommend all visitors to entrust themselves, notwithstanding we have been treated with the greatest attention and civility by every other chief: they are, however, to be treated with proper caution, Kaku-mooos, in one instance, having not altogether acted equal to the character I have given of him, in writing, on my former visit. Tamaak-haak's conduct has been of the most princely nature; supplying us with every refreshment the Island affords, and other necessary articles, without the unpleasant task of bartering for such things; and for his friendly and good behavior I caused a large boat to be built and given him, called the Britannia; her size, &c. &c. being

being mentioned on a plate of copper, nailed to the stern of that vessel.

I also beg leave to inform all visitors, that on the 25<sup>th</sup> of February, in a grand council of the principal chiefs of this Island, assembled on board His Britannic Majesty's vessel under my command, <sup>Tamaah Maah</sup> made the most solemncession possible, of the Island of Owhyhee to His Britannic Majesty, his heirs, &c., and himself, with the attending chiefs unanimously acknowledged themselves subject to the British crown. I therefore, in the name of the King my master, recommend him to be treated with all the kindness he so justly will be found to merit; as also the other chiefs and inhabitants of the Island, in such manner as their conduct hereafter may entitle them to deserve. And I likewise beg leave to recommend Messrs John Young and Isaac Davis to whose services not only the persons, &c., under my command have been highly indebted for their good offices, but I am convinced that through the uniformity of their conduct and unremitting good advice to Tamaah Maah and the different chiefs, that they have been materially instrumental in  
causing

causing the honest, civil, and attentive behavior, lately experienced by all visitors; from the inhabitants of this Island; so contrary to the reports that have been published in England to their great disgrace and <sup>the</sup> inhuman conduct of these Islanders, prior to the residing of the said persons among them. There are other Europeans yet remaining on the Island; but I am unacquainted with their intentions, whether directed to useful or pernicious purposes.

Such being the present situation of what we have experienced in Owhyhee, I leave this testimony for the guidance of other visitors; which, that they may benefit by, is the sincerest wish of their humble servant.

G. Vancouver

Mrs. Ann's Majetty's  
Sloop Discovery, Toiyah Bay,  
Owhyhee, 2<sup>d</sup> March 1794.

Having visited the island of Owyhee, in the years 1792, 1793, and 1794, but particularly in the latter year, when we remained in Karakakooa Bay [Kealakekua Bay] from the 14<sup>th</sup> of January to the 26<sup>th</sup> of February; I beg leave to inform all commanders of Vessels, etc. etc. that we have been treated with the greatest friendship, attention and hospitality, by the whole of the inhabitants of this Island; but particularly by Tamaah Maah [Kamehameha], its King to whose particular care I would recommend all visitors [sic.] to entrust themselves, notwithstanding we have been treated with the greatest attention and civility by every other chief: they are, however, to be trusted with proper caution, Kahow Motoo [Ke`eaumoku], in one instance, having not altogether acted equal to the character I have given of him, in writing, on my former visit.

Tamaah Maah's conduct has been of the most princely nature; supplying us with every refreshment the Island affords, and other necessary articles, without the unpleasant task of bartering for such things; and for his friendly and good behavior I caused a large boat to be built and given him, called the Britannia; her size and so forth

being mentioned on a plate of copper, nailed to the stern of that Vessel.

I also be leave to inform all visiters [sic.], that On the 25<sup>th</sup> of February, in a grad council of the Principal chiefs of this Island, assembled on board His Britannic Majesty's Vessel under my command Tamaah Maah made the most solemn cession possible, of the island of Owyhee to His Britannic Majesty, his heirs, etc. and himself with the attending chiefs, unanimously acknowledged themselves subject to the British crown. I, therefore, in the name of the King my master, recommend him to be treated with all the kindness he so justly will be found to merit; as also the other chiefs and inhabitants of the island, in such manner as their conduct hereafter may entitle them to deserve. And I likewise beg leave to recommend Messrs. John Young and Isaac Davis to whose services not only the persons, etc. under my command have been highly indebted for their good offices, but I am convinced that through the uniformity of their conduct and unremitting good advice to Tamaah Maah and the different chiefs, that they have been materially instrumental in causing

causing the honest, civil, and attentive behavior lately experienced by all visiters [sic.]; from the inhabitants of this Island; so contrary to the reports that have been published in England to their great disgrace and [of?] the inhuman conduct of these Islanders, prior to the residing of the said persons among them. There are other Europeans etc. remaining on the Island; but I am unacquainted with their intentions whether directed to useful or pernicious purposes.

Such being the present situation of what we have experienced in Owhyhee, I leave this testimony for the guidance of other visiters [sic.]; which, that they may benefit [sic.] by, is the sincerest wish of their humble servant,

Geo: Vancouver

His Britannic Majesty's  
Sloop Discovery  
Toe, yah Bay [Kawaihae Bay]  
Owyhee, 2d March 1794